

# DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

CONVENIO SINGULAR DE COLABORACIÓN QUE SUSCRIBEN LA DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALENCIA Y EL AYUNTAMIENTO DE TORRENT PARA LA ACTUACIÓN «REURBANIZACION DE LAS CALLES MADRE DE DIOS DEL OLIVAR »

CONVENI SINGULAR DE COL·LABORACIÓ QUE SUBSCRIUEN LA DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE VALÈNCIA I L'AJUNTAMENT DE TORRENT PER A L'ACTUACIÓ «REURBANITZACIÓ DELS CARRERS MARE DE DEU DE L'OLIVAR »

En Valencia, a 12 FEB. 2018

## REUNIDOS

De una parte D. JORGE RODRIGUEZ GRAMAGE, Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en nombre y representación de la misma, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en cumplimiento de lo acordado por acuerdo de Junta de Gobierno de fecha 19 de diciembre de 2017 asistido por D. VICENTE RAFAEL BOQUERA MATARREDONA, Secretario General de la Diputación, en el ejercicio de las funciones de fedatario público que le atribuye el artículo 92 bis 1 a) de la citada Ley Reguladora de las Bases del Régimen Local.

Y de otra el Sr. JUAN JESUS ROS PILES Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de TORRENT, en virtud de lo acordado por Junta de Gobierno de fecha 6 de noviembre de 2017 en nombre y representación de dicha entidad, conforme lo dispuesto en el artículo 124.1 y 4a) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, asistido por el Sr. JONATAN BAENA LUNDGREN, Secretario General del

## REUNITS

D'una banda, el Sr. JORGE RODRIGUEZ GRAMAGE, President de la Diputació Provincial de València, en nom i representació de la mateixa, en virtut del que disposa l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, Reguladora de les Bases de Règim Local, en compliment d'allò que s'ha acordat per Junta de Govern de data 19 de diciembre de 2017 de 2017 assistit per el Sr. VICENTE RAFAEL BOQUERA MATARREDONA, Secretari General de la Diputació, en l'exercici de les funcions de fedatari públic que li atribueix l'article 92 bis 1 a) de l'esmentada Llei Reguladora de les Bases del Règim Local.

I d'una altra, el Sr. JUAN JESUS ROS PILES, Alcalde-President de l'Ajuntament de TORRENT, en virtut del que s'ha acordat per acord de Junta de Govern de data 6 de novembre de 2017, atés el que disposa l'article 124.1 y 4a) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, assistit per el Sr. JONATAN BAENA LUNDGREN, Secretari General de l'Ajuntament de TORRENT, com a

# DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

Ayuntamiento de TORRENT, como fedatario y asesor legal preceptivo.

fedatari i assessor legal preceptiu.

## EXPONEN

### PRIMERO

Que a tenor de lo establecido en el art. 31 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, son fines propios y específicos de la Provincia, garantizar los principios de solidaridad y equilibrio intermunicipales, en el marco de la política económica y social y en particular, y, entre otros, asegurar la prestación integral y adecuada en la totalidad del territorio provincial de los servicios de competencia municipal.

### SEGUNDO

Que el Ayuntamiento carece de los recursos suficientes para hacer frente a las obras de « REURBANIZACION DE LAS CALLES MADRE DE DIOS DEL OLIVAR »

Por todo lo expuesto, los reunidos, declarando tener plena capacidad jurídica y de obrar, libre y espontáneamente, convienen en obligarse con arreglo a las siguientes:

## ESTIPULACIONES

PRIMERA. Es objeto del presente convenio determinar la participación de ambas Corporaciones en la financiación y ejecución de las obras «REURBANIZACION DE LAS CALLES MADRE DE DIOS DEL OLIVAR» cuyo importe solicitado

## EXPOSEN

### PRIMER

Que segons el que establíx l'art. 31 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les Bases de Règim Local, són fins propis i específics de la província garantir els principis de solidaritat i equilibri intermunicipals, en el marc de la política econòmica i social i, en particular, i entre altres, assegurar la prestació integral i adequada en la totalitat del territori provincial dels servicis de competència municipal.

### SEGON

Que l'Ajuntament no té els recursos suficients per a fer front a les obres de «REURBANITZACIÓ DELS CARRERS MARE DE DEU DE L'OLIVAR ».

Per tot això que s'ha exposat, els reunits, que declaren que tenen plena capacitat jurídica i d'obrar, lliurement i espontàniament, convenen a obligar-se d'acord amb les següents:

## ESTIPULACIONS

PRIMERA. És objecte del present conveni determinar la participació d'ambdues corporacions en el finançament i l'execució de les obres «REURBANITZACIÓ DELS CARRERS MARE DE DEU DE L'OLIVAR» l'import del qual

# DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

asciende a CUATROCIENTOS DIECISIETE MIL TRESCIENTOS SESENTA Y UN EUROS Y SESENTA Y TRES CENTIMOS (417.361,63€) en el municipio de TORRENT.

SEGUNDA. La subvención que la Diputación concede al amparo del presente convenio asciende a un máximo de CUATROCIENTOS DIECISIETE MIL TRESCIENTOS SESENTA Y UN EUROS Y SESENTA Y TRES CENTIMOS (417.361,63€), que se abonarán con cargo a la aplicación presupuestaria 201.94204.76200.

TERCERA. Al ser un gasto sin financiación afectada, la incorporación del remanente de gasto no ejecutado correspondiente a la anualidad 2017 sólo procede en el ejercicio inmediato siguiente, quedando condicionada en todo caso, dicha incorporación, a la existencia de recursos financieros que permitan su incorporación.

CUARTA. Los libramientos de fondos requerirán de la previa certificación de la obra ejecutada, firmada por el Director Técnico de la misma y aprobada por el órgano competente para la contratación. A la última certificación se acompañará el acta de recepción de las obras.

Conforme dispone el artículo 34.4 de la Ley 38/2003, podrán realizarse pagos a cuenta de la subvención concedida como pagos fraccionados según el ritmo de ejecución de las obras. Para determinar su importe se aplicará el porcentaje de financiación que corresponda a esta Diputación a

sol·licitat ascendix a QUATRE-CENTS DÈSSET MIL TRESCIENTS SEIXANTA-UN EUROS I SEIXANTA-TRES CÈNTIMS (417.361,63€) en el municipi de TORRENT.

SEGONA. La subvenció que la Diputació concedix a l'empara del present conveni ascendix a un màxim de QUATRE-CENTS DÈSSET MIL TRESCIENTS SEIXANTA-UN EUROS I SEIXANTA-TRES CÈNTIMS (417.361,63€) euros, que s'abonaran a càrrec de l'aplicació pressupostària 201.94204.76200

TERCERA. En ser una despesa sense finançament afectat, la incorporació del romanent de despesa no executada corresponent a l'anualitat 2017 només procedix en l'exercici immediat següent, quedant condicionada en tot cas, la dita incorporació, a l'existència de recursos financers que permeten la seua incorporació.

QUARTA. Els lliuraments de fons requeriran la certificació prèvia de l'obra executada, firmada pel director tècnic d'esta i aprovada per l'òrgan competent per a la contractació. A l'última certificació s'acompanyarà l'acta de recepció de les obres.

Conforme disposa l'article 34.4 de la Llei 38/2003, podran realitzar-se pagaments a compte de la subvenció concedida com a pagaments fraccionats segons el ritme d'execució de les obres. Per a determinar el seu import s'aplicarà el percentatge de finançament que

# DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

cada una de las certificaciones debidamente tramitadas. El citado coeficiente de financiación se calculará de conformidad con los datos que figuren en el estado de adjudicación de las obras.

El pago del resto de la obra, en el caso de que el importe de la adjudicación fuera superior al importe de la subvención comprometida por esta Diputación, será con cargo al Ayuntamiento.

En el supuesto de producirse modificaciones del contrato de las obras que supongan un incremento sobre la cantidad a abonar por la Diputación, el exceso será a cargo exclusivo del Ayuntamiento.

En el supuesto de que el presupuesto inicial se incrementara por modificación o cambio de memoria, la cantidad concedida inicialmente será la que se fijará como máximo.

En el caso de que el Ayuntamiento reciba otras subvenciones públicas para esta misma finalidad tiene la obligación de comunicarlo a la Diputación. La suma de todas las subvenciones nunca podrá superar el total del gasto subvencionado, en cuyo caso el porcentaje de la subvención de la Diputación se minorará hasta alcanzar el 100 % del coste total.

QUINTA. El Ayuntamiento de TORRENT se obliga a lo siguiente:

- a) A redactar el proyecto de las obras de «REURBANIZACION DE LAS CALLES MADRE DE DIOS DEL OLIVAR» y contratar y ejecutar las obras

corresponga a esta Diputació a cada una de les certificacions degudament tramitades. L'esmentat coeficient de finançament es calcularà de conformitat amb les dades que figuren en el quadre resum d'adjudicació de les obres.

El pagament de la resta de l'obra, en el cas que l'import de l'adjudicació siga superior al import de la subvenció compromesa per esta Diputació, serà a càrrec de l'Ajuntament.

En el supòsit de produir-se modificacions del contracte de les obres que suposen un increment sobre la quantitat a abonar per la Diputació, l'excés serà a càrrec exclusiu de l'Ajuntament.

En el cas que el pressupost inicial s'incrementara per modificació o canvi de memòria, la quantitat concedida inicialment serà la que es fixarà com a màxim.

En el cas que l'Ajuntament reba altres subvencions públiques per a esta mateixa finalitat té l'obligació de comunicar-ho a la Diputació. La suma de totes les subvencions mai podrà superar el total del gasto subvencionat, i en este cas el percentatge de la subvenció de la Diputació es minorarà fins a aconseguir el 100 % del cost total

CINQUENA. L'Ajuntament de TORRENT s'obliga al següent:

- a) A redactar el projecte de les «REURBANITZACIÓ DELS CARRERS MARE DE DEU DE L'OLIVAR » i a contractar i executar les obres, de

# DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

de conformidad con lo establecido en el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley de Contratos del Sector Público o norma que la sustituya. Asimismo, dicho proyecto será presentado en la Diputación, a través de la Carpeta de Ayuntamientos, ubicada en [www.dival.es](http://www.dival.es), en el enlace de la Encuesta de Infraestructuras de las Entidades Locales (EIEL).

conformitat amb el que estableix el Reial Decret Legislatiu 3/2011, de 14 de novembre, pel qual s'aprova el text refós de la Llei de Contractes del Sector Públic, o norma que la substituïska. Així mateix, este projecte serà presentat en la Diputació, a través de la Carpeta d'Ajuntaments, ubicada en [ww.dival.es](http://ww.dival.es), en l'enllaç de L'Enquesta d'Infraestructures de les Entitas Locals (EIEL).

b) A prever que el expediente de contratación incluya entre las cláusulas del Pliego de Condiciones, una en que conste la obligación del contratista, a sus expensas, de colocar en lugar bien visible un cartel informativo de que se trata de una obra financiada por la Diputación Provincial, cuyo modelo le será facilitado por ésta.

b) A preveure que l'expedient de contractació incloga, entre les clàusules del Plec de Condicions, una on conste l'obligació del contractista, a expenses d'ell, de col·locar en un lloc ben visible un cartell informatiu que es tracta d'una obra finançada per la Diputació Provincial, el model de la qual li serà facilitat per esta.

c) A la adjudicación de las obras antes del 30 de junio de 2018, y a presentar el estadillo de adjudicación en la Diputación, cuyo modelo le será facilitado por ésta.

c) A l'adjudicació de les obres abans el 30 de juny de 2018, i a presentar el quadre resum d'adjudicació en la Diputació, el model de la qual li serà facilitat per esta.

d) A la presentación de las certificaciones de obras, debidamente firmadas y aprobadas, al objeto de percibir su importe.

d) A la presentació de les certificacions d'obres, degudament firmades i aprovades, a fi de percebre el seu import.

# DIPUTACIÓ DE VALÈNCIA

e) A aportar certificado del Secretario-Interventor del mismo acreditando la concesión, o no, de otras ayudas para cofinanciar el gasto derivado de la ejecución de las obras.

e) A aportar un certificat del seu secretari-interventor acreditant la concessió, o no, d'altres ajudes per a cofinançar la despesa derivada de l'execució de les obres.

f) A acreditar de acuerdo con el art 31.8 de la LGS la no deducibilidad del IVA para que sea considerado gasto subvencionable

f) A acreditar d'acord amb l'art 31.8 de la LGS la no deduïbilitat de l'IVA perquè siga considerat gasto subvencionable

SEXTA. La vigencia del presente convenio será de un año a partir de la firma del convenio.

SISENA. La vigència del present conveni serà d'un any a partir de la firma del conveni.

SÉPTIMA. Las partes, para cualquier cuestión derivada del presente convenio, renuncian a cualquier otro fuero que pudiera corresponderles y se someten expresamente a la jurisdicción contencioso-administrativa.

SETENA. Les parts, per a qualsevol qüestió derivada del present conveni, renunciem a qualsevol altre fur que poguera correspondre'ls i se sotmetem expressament a la jurisdicció contenciosa administrativa.

OCTAVA. La subvención concedida al amparo del presente Convenio quedará sujeta a lo dispuesto en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como a lo dispuesto en desarrollo de ésta en las Bases de Ejecución del Presupuesto de la Corporación.

HUITENA. La subvenció concedida a l'empara del present Conveni quedarà subjecta al que disposa la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de Subvencions, així com a allò que s'ha disposat en desplegament d'esta en les Bases d'Execució del Pressupost de la Corporació.

Y en prueba de conformidad con el total contenido del presente Convenio, que se extiende por

I en prova de conformitat amb el contingut total del present Conveni, que s'estén en tres exemplars, el

# DIPUTACIO DE VALÈNCIA

triplicado ejemplar, lo firman los  
reunidos en el lugar y fecha al  
principio indicados.

firmen els reunits en el lloc i en la  
data indicats al principi.

EL ALCALDE PRESIDENTE DEL  
AYUNTAMIENTO DE TORRENT/  
L'ALCALDE-PRESIDENT DE  
L'AJUNTAMENT DE TORRENT



JUAN JESUS ROS PILES

EL PRESIDENTE DE LA EXCMA.  
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE  
VALENCIA/ EL PRESIDENT DE  
L'EXCMA. DIPUTACIÓ  
PROVINCIAL DE VALÈNCIA

JORGE RODRIGUEZ GRAMAGE

EL SECRETARIO GENERAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE TORRENT / EL  
SECRETARI GENERAL DE  
L'AJUNTAMENT DE TORRENT

EL SECRETARIO GENERAL  
DE LA EXCMA. DIPUTACIÓN  
PROVINCIAL DE VALENCIA/ EL  
SECRETARI GENERAL DE  
L'EXCMA. DIPUTACIÓ  
PROVINCIAL DE VALÈNCIA



JONATAN BAENA LUNDGREN

VICENTE RAFAEL BOQUERA  
MATARREDONA

REGISTRO AUXILIAR DE  
CONVENIOS

N.º 33/18